

2020 NOV. 20-22

TAIPEI @ Cloud Gate Theater

釀酒工作坊

五年作品大回顧

疫情後首場售票演出



LMA

布拉瑞揚舞團

五週年特別企劃

拉歌 × #是否



主辦單位 | 布拉瑞揚舞團文化基金會、雲門文化藝術基金會



Maljimalji Masalu
特別感謝

林懷民

羅曼菲

Ross Parkes

雲門劇場

文化部

公益平台文化基金會

台新銀行文化藝術基金會

台灣好文化基金會

國家文化藝術基金會

義美藝術教育基金會



Bulareyaung
Dance Company

拉歌

La Ke

歌人

——《拉歌》像樹·會變大、變老但還是同一棵

會長大的舞，腳步不斷前行，將陸路走成了水路，在水裡端見自己，因而我們有我們的樣子；在路上，與自己「誠實」。

《拉歌》像是棵樹，從小苗長成大樹，這個過程變大了、變高了、變老了，但，這或許也不是「變」，因為它還是原本的那一棵，不同的季節，不同的時間，會有不一樣的長相，其實還是原來的那棵樹，看起來有時不一樣了，還是會吸引住自己的目光，然後佇足欣賞；因而看見「不是因為樹的挺直強壯，而是土地有心」，慢慢長，好好長，這棵樹就有樣子了，然後繼續長。

「人」的存在合理了一切行為動機，一個人可以獨自勇敢，兩個人可以一起勇敢，一加一加一加一加一，就是無限上綱的勇敢；緊緊拉著彼此，在呼吸中用力的踏步，也用力的放歌；用右腳重踏，因為右腳走成現在的自己，

「rakatrakat saan rakatrakat saan rumakat saan kaku，走啊！走啊！走路啊我」
從過去走來，繼續往未來走去，或是另一種過去前進，變成即將的當下與現在。

「面對」且「誠實」是《拉歌 La Song》述說每一個生命個體的表達，看見且聽見這首因生命而有重量的歌。

它會一直長大，在「生活」中長大，沒有要是一個偉大或擁有漂亮身體的作品，只想分享每一個生命的故事，在某個地方發生，在某個時間記憶，有一首歌是唱著自己的心，陪伴記憶的旋律，唱出來也和大家一起唱，就會有滿滿的力量。

拉歌英譯原為中文音譯La Ke，發展中經思量將英譯改為 La Song 更能直接連結「會唱歌的身體」，待雲門劇場演出完成，日後皆已《拉歌 La Song》為正式舞作名稱。阿美族語，意為走啊！走啊！走路啊我。





#是否

#Yes or No

BULAREYAUNG
DANCE
COMPANY

#疑問句
#肯定句
#誇耀句
#口頭禪

「是否」的認定，灌上情緒的hashtag
這樣的感覺或許從以前就在，努力面對，倔強的以為，沒有人能體會...
行為發生了什麼？「是否」就成為了當下

銅板落入的聲響，伴隨闇啞奏起地

「你永遠不懂我傷悲，像白天不懂夜的黑，像永恆燃燒的太陽，不懂那月亮的盈缺，你永遠不懂我傷悲，像白天不懂夜的黑，不懂那星星為何會墜跌...」

#不懂 與 #為什麼會不懂
先去投幣式唱歌，把話講開



在生活裡認真 # 在作品中誠實，一直是舞團創作最重要的精神。

創團至今，舞團感受許多的冷暖，我們認真的感受著；同理，也開始希望在其中找出某種可能與答案...
生活的樣子是什麼？我們是什麼？社會要我們成為什麼？是否會有一個誠實的答案回覆我們。

今年布拉瑞揚舞團在新製作中，以現今流行用語「#」hashtag標籤符號，體會目前社會無論在議題、種族、城鄉等種種現象，運用舞者每個人的表現，試圖為故事而發聲的身體。

舞作名稱「是否」是來自原住民的習慣用語

是語助詞，可接在任何句尾，作為讚嘆、疑問、結語等不同使用方式。布拉瑞揚是排灣族，他表示自己長年在外漢化了自身的言行舉止，這次從中體會「是否」的語境，相信『是』和『否』之間，有很大的伸展空間，在人生的各種狀態裡，擺盪著





#關於 BDC

BULAREYAUNG
DANCE
COMPANY

布拉瑞揚舞團成立於2014年，由台灣原住民編舞家布拉瑞揚·帕格勒法（以下稱布拉）創立。

在過去的二十年中，布拉多次受邀為國內外許多舞團編舞並演出。儘管如此，當布拉意識到自己身為一個原住民，也是一個排灣族人時，「認同」的過程引領了他往原住民文化的路上前進，並開啟了一段新旅程，更專注在文化養份當中來創作。

他決定回到家鄉，並建立了自己的舞團，為了與有才華的原住民青年工作，不僅可以跳舞，更有令人驚艷的歌聲，這也是布拉瑞揚舞團最重要且不同於一般現代舞團的特質，藉由文化上的田野調查，更深入的去看見文化裡頭蘊含的內在，發展屬於原住民特有的身體表述和語彙。成立舞團，是要將原住民的孩子以及舞團作品帶到國際上，分享給更多的觀眾。

成團至今推出

2015 《拉歌La Song》

2016 《阿棲睇Qaciljay》、《漂亮漂亮Colors》

2017 《無，或就以沉醉為名Stay That Way》

2018 《路吶Luna》

2019 《#是否 #Yes or NO》

以《無，或就以沉醉為名Stay That Way》榮獲2018第16屆台新藝術獎-表演藝術獎

以《路吶LUNA》榮獲2019第17屆台新藝術獎-年度大獎的殊榮，更成為首位連年獲得獎座的團隊。



編舞家暨藝術總監
布拉瑞揚·帕格勒法 Bulareyaung · Pagarlava

舞蹈雜誌讚許「擁有強大而傑出的天分」

紐約時報舞評「渴望看到這位充滿獨創性編舞家其他的作品」

曾為美國舞蹈節編作

兩度為瑪莎·葛蘭姆舞團編作

2012年獲選為台灣十大傑出青年

出生台東嘉蘭部落，是排灣族人。15歲那年踏入舞蹈領域，他帶著漢名「郭俊明」離鄉背景求學、跳舞，對舞蹈的熱愛與創作的熱情成就了他的面貌，也成為舞蹈界期待的新星，至台北藝術大學畢業後，成為雲門舞集舞者，直到1995年恢復排灣族名「布拉瑞揚·帕格勒法」。

如今他的步伐，已經逐漸朝向部落前進，在部落的土地、生活中找到養分。

在2014年受羅曼菲舞蹈獎助金回鄉創立布拉瑞揚舞團，在台灣東岸種下一個舞蹈的種子，希望牽著自己舞者的手與世界分享作品。

技術總監暨燈光設計

李建常

國立台北藝術大學戲劇系畢業，主修導演。現任外表坊時驗團團長、編劇、導演、演員及燈光設計。

燈光設計作品：涵括劇場及舞蹈類別，舞蹈設計有“拉芳.LAFA”《37Arts》、許芳宜獨舞《單人房》、雲門舞集2之《星期一下午兩點十分》、《預見》、《將盡》等。在“春鬥2011”為全部舞碼擔任燈光設計。布拉芳宜舞團之‘單人房’。2013年與原舞者合作，擔任《找路》燈光設計，2015年與布拉瑞揚舞團BDC合作創團作品《拉歌》時任技術總監暨燈光設計。



專職舞者 | 高旻辰 Aulu

屏東縣來義鄉義林村 排灣族

國立臺北藝術大學舞蹈學系畢業，2014年加入舞團

19~26歲的青春歲月都是在舞團，謝謝老師，謝謝每一次的大家都是這樣互相學習、互相相親相愛
我想未來的幾年也是一樣漂亮漂亮的繼續在台東生活創作，讓更多人看見我們。

專職舞者 | 曾志浩 Ponay

臺東縣成功小港部落 阿美族

國立臺灣體育運動大學舞蹈系畢業，2016年加入舞團

第一句先說重點

「在舞團五年了，我怎麼越來越好看！」

沒想到人生可以越來越好看，包括外表。

一直學習一直跳舞真的有時候蠻累的，但是如果可以變好看，還有什麼好怕的。

專職舞者 | 許培根 Kevan Tjuljapalas

臺東縣嘉蘭部落 排灣族

這五年練習了很多東西，跳舞的、不是跳舞的。也不知道、不確定是不是有長大？

但的確看到自己一些純（蠢）屬自己的模樣。這大概就是這五年對自己最負責任的一件事吧！

專職舞者 | 陳忠仁 Giljigiljaw Tjaruzaljum

屏東縣三地門鄉青山部落 排灣族

我覺得加入舞團到現在，對我最大的改變就是「做自己」

以前跳舞會很想像別人一樣厲害，直到加入舞團才了解，跳舞不需要跟別人一樣，只要你專注在當下的自己那就是最好看的。

專職舞者 | 王傑 Siyang Sawawan

臺東縣龍過脈部落 卑南族

真的很開心在台東能有這樣一個非常非常非常特別的舞團
在這裡長大，感謝土地，感謝人，感謝舞團，五週年是感謝的日子。

專職舞者 | 朱雨航 Liay

花東混血 阿美族

今年24歲，2018年加入舞團

進舞團到現在已經要三年了，我並不是舞蹈系出身的，在我不擅長的領域裡面，每一次的排練，都是讓我成長的養分
當初在排《路吶》時，老師要我們各自發展動作，當下真的不知所措
到後來《#是否》的發展得到老師的肯定，讓我更有自信在舞台。

專職舞者 | 孔柏元 Kwonduwa

臺東縣卑南鄉利卡夢部落 卑南族

三十五歲還能夠站在舞台上，真正的先給自己拍拍手，很高興在舞團成立第五年的同時，自己身在其中
雖然很多時候都好像是我追在大家後面慢慢跑...

謝謝大家讓我能跟著一起，用我自己最美最自在的方式，持續走下去，一起一起。

專職舞者 | 孔亞明 Morikilr

臺東縣利嘉部落 卑南族

BDC五週年了！從開門就一直追隨BDC的我，終於在2018年如願的跟著大家跳舞

在團時間前後加起來大概2年多，我體驗了我從沒想過的人生，是我24歲以前從沒有過、甚至沒想過的！

也讓我重新檢視、認識自己，接納自己的不同，並且勇敢承認！我的世界為此更開闊，我也更快樂了！

舞團持續在台東扎根，扎的越深就越被看得見！

我們都是自己的；所以要珍惜，也要更愛。

我愛BDC



演職人員

藝術總監暨編舞 / 布拉瑞揚·帕格勒法 Bulareyaung · Pagarlava

舞台監督暨燈光設計 / 李建常 Lakuz

排練助理 / 曾志浩 Ponay、孔柏元 Kwonduwa

執行製作 / 羅榮勝 Laway

行政執行 / 郭益榮 Maay

舞者 / 許培根 Kevan Tjuljapalas、曾志浩 Ponay、高旻辰 Aulu、孔柏元 Kwonduwa、

王傑 Siyang Sawawan、朱雨航 Liay、孔亞明 Morikilr、陳忠仁 Giljigiljaw Tjaruzaljum

特邀演出 / 張威龍、吳元楷 Sonlay、陳政陽 Savulu Abangulran

技術廠商 / 群動藝術有限公司

補助單位 / 國家文化藝術基金會

贊助單位 / 義美藝術教育基金會

照片提供 / 陳韋勝、林峻永、台灣好基金會、高信宗

花迎喜氣皆如笑



DISAPPEARING DANCE CONTACT

B.D.C

Don't Let the Dogs Out
People BITE



臺東可以成為世界嗎？

李應平 與 希拉瑞揚
在地真心對談
CAN TAITUNG BECOME THE WORLD?



11/23 14:00-16:00



尚未完成的，讓我們繼續走，
睽違一年新製作，
讓太平洋的海湧進劇場！



布拉瑞揚舞團

沒有害怕太陽和下雨

Bulareyaung Dance Company

Not Afraid of the Sun and Rain

4.23 FRI. — 4.25 SUN.

2021

手牽手進劇場

號召500張團票限時搶65折優惠

時間 4.23 FRI. 20:00 | 4.24 SAT. 14:30 | 4.24 SAT. 20:00 | 4.25 SUN. 14:30
地點 雲門劇場 Cloud Gate Theater
票價 1000 | 1500 | 2500

BULAREYAUNG DANCE COMPANY
CONTACT US

bulareyaungdc@gmail.com

<http://www.bdc.tw/>

<https://www.facebook.com/BulareyaungDC/>

Studio: No.191, Sec. 2, Zhongxing Rd., Taitung City, Taitung County 950, Taiwan (R.O.C.)

TEL: +886 89 360 085